



AMNICA

EN BUSCA DE AMERICA LATINA.

N° 43



POESIA - GRAFICA - ETC.

añañuca

EN BUSCA DE AMÉRICA LATINA.

CIRCULACIÓN RESTRINGIDA

Nº 43. JULIO - OCTUBRE DE 1989.

DIRIGEN: SAMUEL NÚÑEZ
JORGE A. COLLAO.

DIAGRAMACION Y GRÁFICA:
TALLER LEBIHUÁN.

COLABORA ULISES LOPEZ (TALLER EL QUI)



ANAÑUCA POSEE CORRESPONSALES EN:
Antofagasta-Iquique-Copiapó-San
tiago-El Tabo- Puerto Natales -
Calbuco- Concepción. Argentina -
Uruguay-Colombia-Venezuela-Cana
dá- Estados Unidos- España- Méxi
co- Alemania-Australia. A los
cuales les agradecemos sus desin
teresadas colaboraciones, tan va
liosas para nosotros.

Correspondencia y Canje:
Calle Ayacucho 3411
Compañía Alta.
La Serena
Chile.

PARA CONTINUAR
DIFUNDIENDO LA CULTURA
POPULAR DE NUESTROS
PUEBLOS, ANAÑUCA SOLICITA
TODO TIPO DE APORTES;
LIBROS, FOLLETOS, TEXTOS,
DINERO, ETC Y MAS ETC.



¿CULTURA POPULAR...?

*En esta vida emprastada
que es de la ciencia la llave
quien sabe salvarse, sabe
y el que no, no sabe nada*

(Cuarteta Popular)

La sabiduría del pueblo no sólo se expresa en la oralidad folklórica, sino que el folklore mismo recoge los más diversos aspectos de la vida tradicional de un pueblo. Ya sea en la vivienda, en la indumentaria o la comida; la medicina hierbatera, las fiestas religiosas y sus creencias; las costumbres, el habla, las supersticiones, la artesanía u otras manifestaciones. Este tesoro de conocimientos que ha permitido que un pueblo viva y deje una memoria de ello, sólo tiene como vehículo de transmisión la humildad de la palabra dicha.

Durante un extenso período de nuestra historia, el folklore ocupaba casi la totalidad del espacio de lo que podría llamarse cultura popular. El costumbrismo, en su expresión más vital (la comida, la vestimenta y el habla) difundirá por la ciudad la "cultura dominante del huaso", figura hasta nuestros días del conservadurismo chileno. Por otra parte, quizás desde el gobierno de José Joaquín Pérez, con el comienzo de la emigración del campo a la ciudad, en busca de mejores condiciones de vida, se empieza a desintegrar la unidad cultural productora que residía en el campesinado mestizo.

El impacto de la ciudad, la incipiente industria y los campamentos mineros, será la experiencia social

base para el campesino que se va a convertir en obrero o para el obrero de extracción campesina. En este proceso de transición socio-cultural, se reflejará el choque brutal de las necesidades de mantener la prosperidad del hogar con un ajo colgado detrás de la puerta, o por la asociación sindical para obtener un justo salario, necesidad de la fuerza obrera y de sus familias para seguir desarrollando la vida.

Esta contradicción, y muchas otras, serán veta importantísima para el desarrollo del "arte popular". Una indagación emotiva y profunda de ese estado de vida se encuentra en máximas expresiones musicales, en la composición temática de Violeta Parra o Víctor Jara. En este punto, el folklore reduce su campo de acción a la mantención de lo tradicional campesino, en tanto el arte popular sobrepasa la oralidad y en la ciudad, se une a los movimientos ilustrados del arte y literatura en un afán de dar un vuelco social para esta sociedad destructora de toda esperanza humana. Con el arte popular, se dan la mano, el hombre social y el hombre individual.

Sin embargo, el desarrollo irracional del capitalismo mundial y su repercusión en sus patios de escoria, nos pone al frente de un nuevo fenómeno del arte. Es la saturación del espacio urbano de medios de

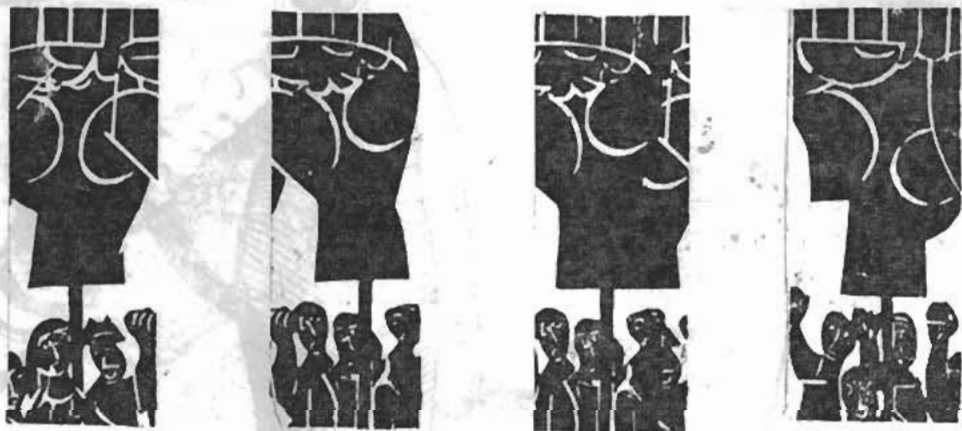
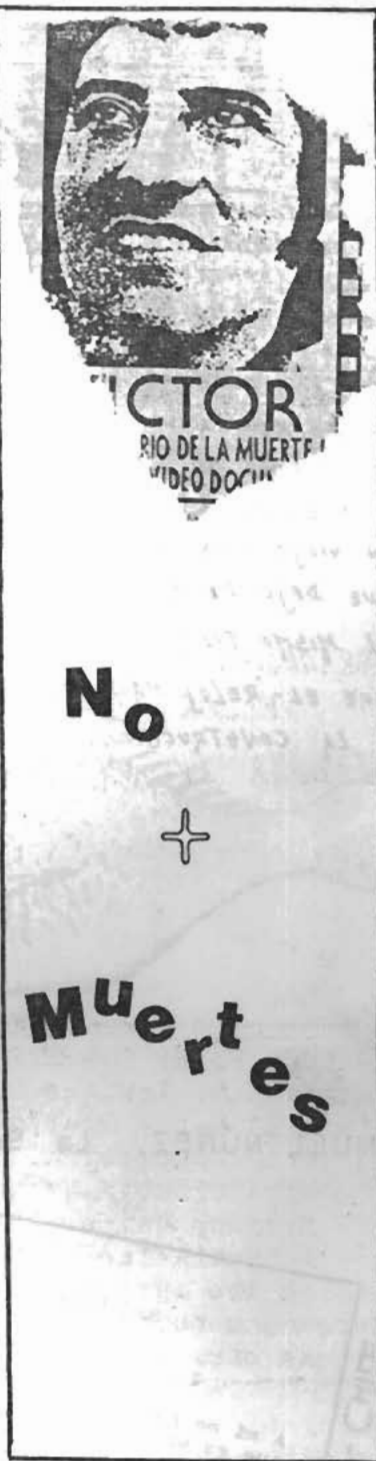
comunicación audio-visuales —la TV— y su extensión a través de repetidoras de imágenes a todo el país, uniendo campo y ciudad a la misma red de consumo. Es la igualación masiva a través de la compra. La imagen de un Renault Fuego está destinado a hacer soñar a un escolar de Renca, a un allegado, a un chorero o a una dueña de casa, y a multiplicar las imágenes de consumo; porque nadie va a manejar un Renault Fuego con sandalias condorito.

Es la cultura de masas, porque hoy, las masas son las protagonistas de la historia aunque no las productoras de su discurso. Las convenciones artísticas las sigue dando la clase dominante, de acuerdo a sus minoritarios pero rentables intereses, haciendo una ficción de lo popular al reproducir objetos en serie y ponerlos "fácilmente" al alcance de la mano.

¿En qué se piensa cuando se fabrican poleras con un fabuloso estampado que dice OXFORD UNIVERSITY a \$200? ¿Qué piensa un trabajador cuando va a su trabajo Mnimo vestido con esa linda y barata polera?

*...quien sabe salvarse, sabe
y el que no, no sabe.*

M.T.



**La Serena - librería Macondo
Edificio La Recova - local 263**

LEA

ANANJCA

EL ELEGIDO.

(1989; día frío)

SE CONTORNEA
PESTAÑA
ALIENTO ADENTRO
DESPACITO EN LA MAÑANA
TODAVIA

EN PLENA CUNETA
E BALANCEA
A MUERTE YA TIENE
O ELEGIDO.

UN VIEJO PERRO
QUE DEJÓ DE SER
AL MISMO TIEMPO
QUE EL RELOJ MARCÓ LA ENTRADA
A LA CONSTRUCCIÓN.



SAMUEL NÚÑEZ. La Serena-Chile

JORGE COLLAO - LA SERENA - CHILE

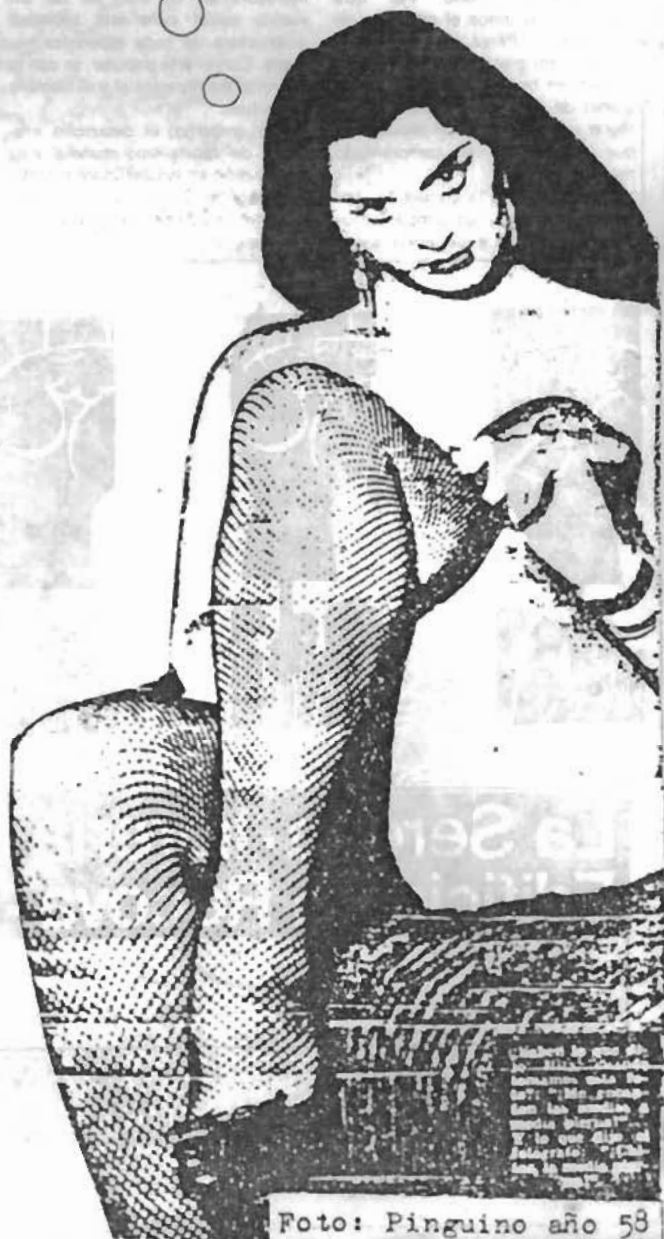
BRUJERIA

I
A mí me parece
que es un abuso de poder
un chantaje
una mentira
lo que estás haciendo conmigo
día tras día
noche tras noche
con tú cuerpo.

II
Los acontecimientos
que sucedieron a la invasión
de mi casa
por tus ojos
no son dignos de contarse
es decir,
no quiero que se sepan
porque tengo miedo
de que sea contra la ley
amarte.

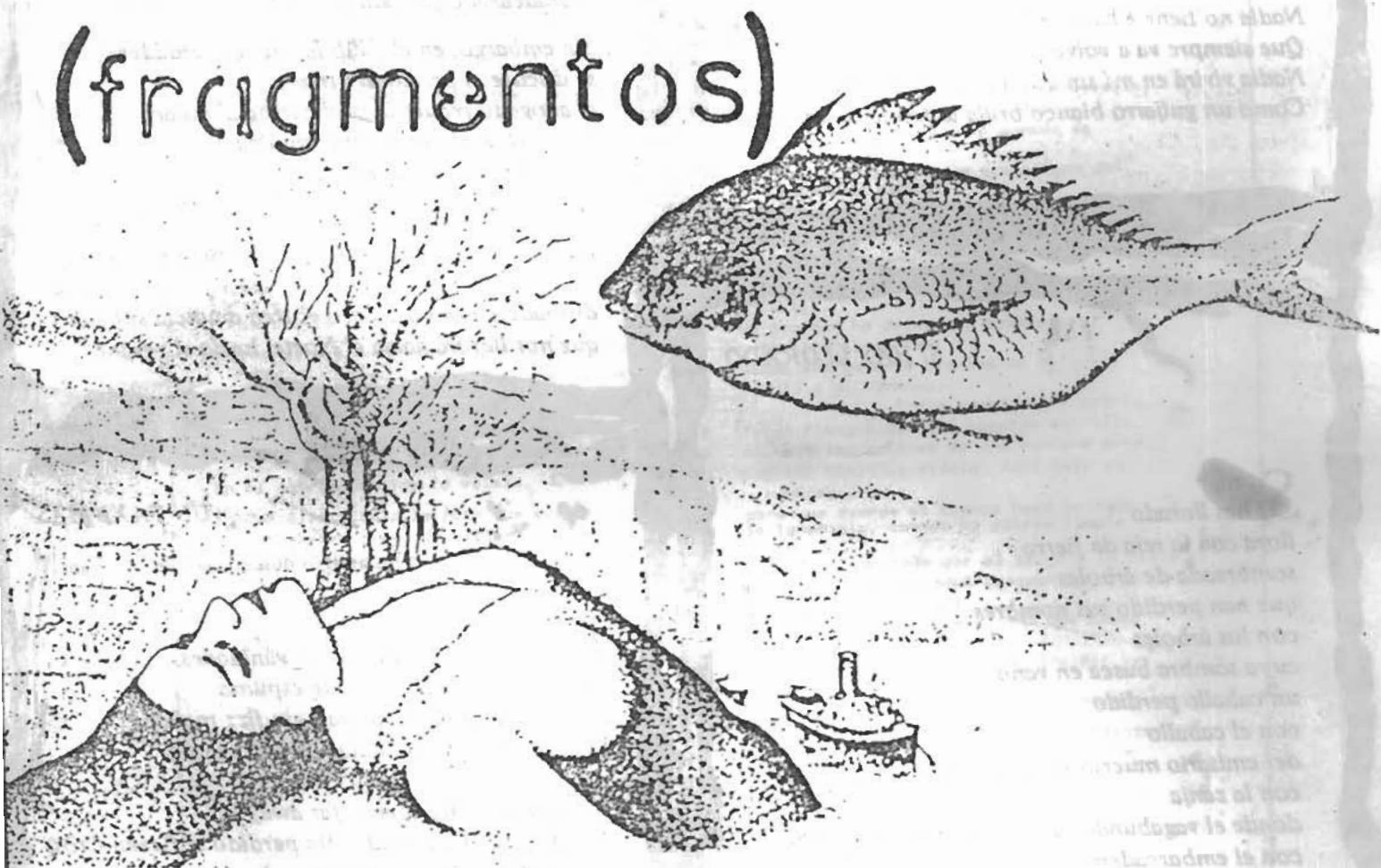
III
Yo sabía
que todos te conocían
que te habían tenido
y que te habían dejado
Por eso te dí la paliza
por eso; y no
me trataste igual que a ellos.

aQUI TE
ESPERO
LUCHO



PARA UN PUEBLO FANTASMA

(fragmentos)



Jorge
Teillier

*N*adia teme a los gatos y vive frente a una iglesia.
 Nadia resuelve puzzles y va a mirar los trenes.
 Nadia lleva el nombre de una muchacha muerta
 En año que filmaron "Grandes Ilusiones".

*N*adia es silenciosa como un cuaderno de croquis.
 Nadia creció en el pueblo como el árbol más simple
 Y con ella me entiendo sin decir palabra
 Porque los árboles se entienden tocando sus raíces.

*N*adia no tiene edad porque ella es la nube
 Que siempre va a volver a mirarse en el río.
 Nadia vivirá en mí sin que yo me dé cuenta
 Como un guijarro blanco brilla al fondo de un pozo.

Lautaro, Marzo de 1972.

SI HAS LLORADO

*S*i has llorado
 llora con la reja de fierro
 sombreada de árboles
 que han perdido sus nombres
 con los árboles
 cuya sombra busca en vano
 un caballo perdido
 con el caballo
 del emisario muerto en una zanja
 con la zanja
 donde el vagabundo sueña con el embarcadero
 con el embarcadero
 donde un anciano da la espalda al mar
 con el mar
 que no lleva a ningún camino
 con el camino
 donde vas a llegar
 a recoger las últimas hojas
 de los árboles que perdieron sus nombres
 y después ríe
 ríe sin sentido
 frente a una reja que no se volverá a abrir.

*E*l Waltham del abuelo cae en el lago
 y muere su último tictaquear de plata.
 Los hongos venenosos esperan la lluvia.
 El atardecer vierte yodo
 sobre las heridas de los tejados.

*L*as vendedoras de castañas han juntado dinero
 para comprar levadura o un almud de carbón. Yo
 preparo el Bachillerato. Pero sólo veo
 la araucaria olfateada por el Lobo Estepario.

*S*in embargo, en el Club la vida es verdadera:
 se discute el precio del trigo,
 el abogado recuerda su destreza al billar;
 ebrio, el profesor de matemáticas
 se declara a la niña del calendario,
 un jubilado pregunta por el Diario Oficial.

*L*lueve sobre los hongos venenosos, sobre cas-
 tillos
 de madera podrida. Pero el tren anuncia silbando
 que nos llevará hacia el Norte, hacia el verano.

UN TAXI MAS

a los amigos dominicales de "La Fama"

*U*n taxi más. Vanidad de vanidades.
 Un taxi más. Belvederes de espuma.
 Sangre de narices y no hay gin fizz mañana.
 El cielo se persigna. Palais Royal galopa.

*U*n taxi más. My love is far away.
 El "Audax" ha cerrado. Ha perdido el Green Cross.
 Un taxi más. No hay vagos en los parques
 porque al sueño lo invaden las hierbas venenosas.

*U*n taxi más. Jolson sings again.
 Gabin será mañana marítima ceniza.
 Las dos de la tarde son triángulo de Bermudas
 pero es bueno pedir penúltimos pipeños.

*U*n taxi más. Antes que en las comisarías
 te sorprendan los rosados dedos de la aurora.
 No has sido ni serás el joven de la película.
 Plaza Egaña here I am, sin un techo amarillo.

De las antiguas cordilleras salieron los
verdugos,

como huesos, como espinas americanas
en el hirsuto lomo
de una genealogía de catástrofes:
establecidos fueron,
enquistados en la miseria de nuestras
poblaciones.

Cada día la sangre manchó sus alamares.

Desde las cordilleras como bestias huesudas
Fueron procreados por nuestra arcilla negra.
Aquellos fueron los saurios tigres, los
dinostas glaciales,
recién salidos de nuestras cavernas y de
nuestras derrotas.

Así desenterraron los maxilares de Gómez
bajo los carreteros manchados por cincuenta
años de nuestra sangre.

La bestia oscurecía las tierras con sus
castillos
cuando después de las ejecuciones se torció
el bigote
junto al Embajador Norteamericano que
le servía el té.

Los monstruos envilecieron, pero no fueron
viles

Ahora
en el rincón que la luz reservó a la pureza,
en la nevada patria blanca de Araucanía,
un traidor sonríe sobre un trono podrido.

En mi patria preside la vileza.

Es González Videla la rata que sacude
su pelambrea llena de estiércol y de
sangre

sobre la tierra mía que vendió. Cada día
saca de sus bolsillos las monedas robadas
y piensa si mañana venderá territorio
o sangre.

Todo lo ha traicionado.

Subió como una rata a los hombros
del pueblo
y desde allí royendo la bandera sagrada
de mi país, ondula su cola roedora
diciendo al hacendado, al extranjero,
dueño
del subsuelo de Chile: "Bebed toda
la sangre
de este pueblo, yo soy el mayordomo
de los suplicios".

Triste clown miserable
mezcla de mono y rata, cuyo rabo
peinan en Wall Street con pomada de
oro,
no pasarán los días sin que caigas del
árbol
y seas el montón de inmundicia evidente
que el transeúnte evita pasar en los
esquinas!

Así ha sido. La traición fue Gobierno de
Chile.

Un traidor ha dejado su nombre en
nuestra historia.

Judas enarbolando dientes de colavera
vendió a mi hermano,

dió veneno a mi patria,
fundó Pisagua, demolió nuestra estrella,
escupió los colores de una bandera pura.
Gabriel González Videla. Aquí dejó su
nombre,
para que cuando el tiempo haya borrado
la ignominia, cuando mi patria limpie

su rostro iluminado por el trigo y la nieve,
más tarde, los que aquí busquen la
herencia

que en estas líneas dejó como una broza
verde

hallen también el nombre del traidor que
trajera

la copa de agonía que rechazó mi pueblo.

Mi pueblo, pueblo mía, levanta tu destino!
rompe la cárcel, abre los muros que te
cierran!

Aplasta el paso torvo de la rata que
manda

desde el Palacio: sube tus lanzas
a la aurora,

y en lo más alto deja que tu estrella
fulgure, iluminando los caminos de
América.

González
Videla,
el
Traidor
de Chile
(Epilogo)
1949

DE: CANTO GENERAL

JORGE L. BORGES



UNA ROSA Y MILTON

De las generaciones de las rosas
Que en el fondo del tiempo se han perdido
Quiero que una se salve del olvido,
Una sin marca o signo entre las cosas

Que fueron. El destino me depara
Este don de nombrar por vez primera
Esa flor silenciosa, la postrera
Rosa que Milton acercó a su cara,

Sin verla. O tú bermeja o amarilla
O blanca rosa de un jardín borrado,
Deja mágicamente tu pasado

Inmemorial y en este verso brilla,
Oro, sangre o marfil o tenebrosa
Como en sus manos, invisible rosa.

Buenos Aires
La ciudad, ahora, es como un plano
De mis humillaciones y fracasos;
Desde esa puerta he visto los ocasos
Y ante ese mármol he aguardado en vano.
Aquí el incierto ayer y el hoy distinto
Me han deparado los comunes casos
De toda suerte humana; aquí mis pasos
Urden su incalculable laberinto.
Aquí la tarde cenicienta espera
El fruto que le debe la mañana;
Aquí mi sombra en la no menos vana
Sombra final se perderá, ligera.
No nos une el amor sino el espanto;
Será por eso que la quiero tanto.

TOMADO DE "ULTIMO REINO",
REVISTA ARGENTINA.

Los poetas no sólo han creado la cultura, sino que una y otra vez la aniquilaron, cuando les pareció poco vital. Estaban de acuerdo con los que la combatían: con el pueblo oprimido, y hasta con la ralea aventurera que escapa de las redes de la ley o queda aprisionada en ellas. En el fondo, la sociedad nunca estuvo orientada para fomentar el talento poético. Este quedó incomprendido las más de las veces, y no es sorprendente que a menudo tomara un rumbo extraviado, se convirtiera en rebelde o rodara a la destrucción. Nadie se ha puesto a contar estas pérdidas. Siempre volvía a suceder lo mismo, la guerra entre el hombre imaginativo y la sociedad no tuvo fin. En el momento en que un poeta adoptara conscientemente la actitud de un *outsider*, se declaraba la guerra entre él y los hombres, y ya ni siquiera contaba como circunstancia atenuante lo que lograra como artista. Se veía en él al agente de todas las fuerzas incontrolables, al instigador espiritual de todo intento subversivo, cuando no el cabecilla, y se le señalaba sin piedad como responsable. Si sus logros artísticos eran innegables, se los presentaba como la obra de un bribón. Este nombre es el insulto predilecto que se aplica al genio antipático, y no por pura casualidad. El que ha sido declarado ajeno a la sociedad es capaz de arrojar al suelo su honor de ciudadano y vivir en la naturaleza, como un amigo de los niños y los animales, de los bufones y los rebeldes.

MAS POESÍA CHILENSIS



TERESA CALDERON

DESERCION
He olvidado el compromiso.
Me siento frente a un libro
a que él me estudie
y dejo que un eterno cigarrillo
se complazca en consumirme.
Espero el día en que un espejo
omita la copia de mi original.

ROSA BETTY MUÑOZ
CANTO DE UNA OVEJA DEL REBARO

Soy feliz, lararí.
Cada cosa que deseo
aparece por arte de cuotas mensuales
en mi mano.
No tengo de qué quejarme.
Los días giran brillantes
despertando y adormeciendo
entre programas de T.V.
parques de entretenidos
revistas de Vanidades
y otras luces multicolores.
Es todo lo que necesito
y los pastores lo saben.

LEONORA VICUNA
BOITE ZEPPELIN '81

bailan las gordas estriptiseras en la boite negra
bailan las rubias pordioseras agrias marineras
bailan las estrellas de papel diamante las botellas
y las trampas bailan
al son de las putas las trompetas
lucen la carne, flagelada por noches que degüellan
esperando la música acabe justo
en el momento de poner
el sexo sobre la silla y no se vea
no sea cosa que de las mesas salgan sobras que se prendan
bailando como ellas
para tocarlas, gordas estriptiseras,
no sea cosa que vengan de la calle las panteras
los gordos oficiales charreteras, metralas y banderas...
bailan entonces de nuevo escondiendo el sexo
las gatas ululantes las bomberas
luciendo los mordiscos moretones
los golpes
los crespones las orejas
mientras pasa la noche borracha cantinera
y el Zeppelin se cierra como una tumba abierta.

Esto de caminar por las calles y ver mi vida en la vida
de otros hombres y otras mujeres.

Esto de asistir a un acto conmemorativo.

Esto de presentarme a la Reunión del Partido.

Esto del Ministerio de Economía.

Esto de la Educación de la República.

Esto de Colbún-Machicura.

Esto de Emos y Ferrocarriles del Estado.

Esto de las obligaciones tributarias.

Esto del Manifiesto del MAR. (Movimiento Anarquista Revolucionario).

Esto de los Consorcios Económicos Privados.

Esto del Banco Central.

Esto de los "Bajos Fondos" en las Hospederías de Santiago.

Esto de observar tantos desviados sexuales.

Esto de los Cementerios y del Derecho a Sepultura.

Esto de la Señal de la Cruz.

Esto de las cosas y sus continuos trastornos.

Esto de las apariciones.

Esto del Libro de las Almas en Chiloé.

Esto de la prostitución en Calama.

Esto de encender las luces y ver en los espejos los signos de la noche.

Esto de caminar por las calles de la vida y otras vidas.

Esto y el resplandor de la ciudad sobre las aguas de los estanques.



A Carlos de Rokha.

Entre la multitud y el tráfico-tránsito de la Alameda Bernardo O'Higgins
Carlos de Rokha galopa en el más brioso corcel
y riendas en mano vuelan las muelas en brusca frenada
y descabalga
y diestro lo ata a un Chilectra-poste-farol
a nadie recuerda a nadie saluda
la velocidad y el escándalo de otras horas
y así solitario sosiega su sed
sin saber que a su lado
la muerte está de pie.



ALVARO RUIZ (1953 - Julio) OTTAWA CANADA.

"DIECIOCHO POEMAS" - 1977 - Stgo.

" A DRILLAS DEL CANAL " - 1982 Stgo.

Estos poemas pertenecen al libro inédito

" DE LA REPUBLICA, LA FURIA y EL ALCOHOL "

escritos durante su permanencia en La Herradura, Coquimbo
IV. Región. CHILE.



CORRESPONDENCIA



"LAPISLAZULI " Nº 14. POESIA. DEDICADO AL POETA
TULIO MORA. LA SERENA. CHILE.

INFORMATIVO DE LA SOCIEDAD DE ESCRITORES DE CHILE Nº
96 - SANTIAGO - CHILE.

" EL ULTIMO CONFIN " POESIA. AUTORA: TERESA MAFFEI
SANTIAGO. CHILE.

" I C T U S " INFORMA- (UN ESPACIO DE LIBERTAD) TEATRO - SANTIAGO - CHILE

"DIECIOCHO POEMAS" AUTOR: ALVARO RUIZ. SANTIAGO - CHILE.

S.E.CH. REGIONAL INFORMA, (Domingo 04 de Junio de 1989),
Miles de personas dieron vida al acto político-cultural denominado "VI-
VA LA GENTE", en el Estadio Santa Laura de Santiago de Chile.

El primer turno lo tuvo la barra blanca, símbolo de la integración Lati-
noamericana, que recreó los rostros de algunos representativos de nues-
tro continente: GABRIELA MISTRAL - PABLO NERUDA - BOLIVAR - CHE GUEVARA
SANDINO - FIDEL CASTRO.

VISITE:



« TALLER ELQUI »
CERÁMICA DIAGUITA
HMnos LOPEZ
CALLE COLOMBIA 1560
COMPAÑIA ALTA - LA SERENA
CHILE.